



國家出版基金項目

NATIONAL PUBLISHING FUND PROJECT

〔十二五〕國家重點出版規劃精品項目

巴爾虎(呼倫貝爾)の經濟概觀

內蒙古大學內蒙古近現代史研究所 內蒙古自治區圖書館學會 主編
內蒙古外文歷史文獻叢書「第二輯」 資源經濟係列「一」

南滿洲鐵道株式會社庶務部調查課 編

內蒙古大學出版社



國家出版基金項目
NATIONAL PUBLISHING FUND PROJECT

「十二五」國家重點出版規劃精品項目
內蒙古大學『蒙古與北方民族史文獻
檔案整理研究』創新團隊係列成果



資源
經濟

南滿洲鐵道株式會社庶務部調查課編

古大學出版社

巴爾虎(呼倫貝爾)の經濟概觀

圖書在版編目(CIP)數據

內蒙古外文歷史文獻叢書·資源經濟係列(一)·巴爾虎(呼倫貝爾)の經濟概觀/周太平,李曉秋,武莫勒主編. —呼和浩特:內蒙古大學出版社,2012.5

ISBN 978-7-5665-0150-9

I. ①巴… II. ①周…②李…③武… III. ①區域經濟-經濟概況-調查研究-巴爾虎旗-日文 IV. ①F127.264

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2012)第 090425 號

內蒙古外文歷史文獻叢書 (第二輯)

資源經濟係列 (一) 11

書 名	巴爾虎(呼倫貝爾)の經濟概觀
叢書編者	內蒙古大學內蒙古近現代史研究所 內蒙古自治區圖書館學會
原書作者	南滿洲鐵道株式會社庶務部調查課編
責任編輯	張 昱 彩 娜
印章篆刻	王雲山
裝幀設計	張燕紅
出 版	內蒙古大學出版社 呼和浩特市大學西路 235 號(010021)
發 行	內蒙古新華書店
印 刷	內蒙古地礦印刷廠
開 本	889×1194/16
印 張	33.625
字 數	444 千
插 頁	4
版 期	2012 年 8 月第 1 版 2012 年 8 月第 1 次印刷
標準書號	ISBN 978-7-5665-0150-9
全輯定價	1580.00 元

本書如有印裝質量問題,請直接與出版社聯繫

內蒙古外文歷史文獻叢書編委會

編委：周清澍 王志誠 馬永真

齊木德道爾吉 喬玉光 朝克

李曉秋 周太平 忒莫勒

寶音德力根 娜仁格日勒

蘇德畢力格 張志忠 朱瑞英

王凱 趙英 張昱 彩娜

執行主編：周太平 李曉秋 忒莫勒

前言

人類的歷史和文化，除了民間存留的一些傳統觀念和風習外，主要靠在歷史滄桑中存留下來的各種文獻（記錄有知識的一切載體，包括紙本、音像、口碑等）和遺迹遺物（遺址和各種實物等）保存并傳承。如果沒有這些文獻和遺迹遺物，我們就喪失了記憶，就沒有歷史，就沒有文化，就無法積累知識，更無法把握現在和面對未來。因此，重視并妥善保存文獻和遺迹遺物，在任何地方都應是政府和整個社會關注并支持的重要社會事業，其意義之深遠，無論怎樣評價都不過分。

內蒙古地處邊陲，歷史上多牧野長歌，少詩書弦誦，自身的文獻保存相對較少，再加上近代戰亂頻仍，文獻損失和流散嚴重。這種情況，更凸顯出外國人相關記述及研究成果的獨到價值和作用。

從十三世紀意大利傳教士普蘭·迦爾賓、法國傳教士威廉·魯不魯克出使蒙古後撰寫的游記及以後的《馬可波羅游記》起，西方對蒙古地區的記載逐漸增多，較著名的有：十八世紀法國傳教士張誠的日記和回憶錄、俄國使者N·俾丘林的《文件資料》（1828年）、古伯察的《韃靼西藏旅行記》（1851年）、英國傳教士詹姆士·吉爾摩的《在蒙古人中》（1883年）和《蒙古探險記》（1886年）、約翰·赫德裏的《黑暗蒙古游記》（1910年）、俄國探險家M·普爾熱瓦爾斯基的《蒙古和唐古特人地區》、俄國學者格·波塔寧的《中國的唐古特、西藏邊區與中央蒙古》、A·M·波茲德涅耶夫的《蒙古及蒙古人》（1898年）、B·K·科茲洛夫的《蒙古與喀木》（1905~1906年）和《蒙古、安多和死城哈拉浩特》（1923年）、英國D·萊斯頓伯爵的《從北京到錫金——穿越鄂爾多斯、戈壁灘和西藏之旅》（1908

年)、丹麥探險家亨寧·哈士綸的《蒙古的人和神》(1835年)等;也涌現出不少舉世聞名的專家學者,如瑞典的A·C·多桑,法國的R·格魯賽、P·伯希和L·韓百詩,俄羅斯的I·施密特、O·科瓦列夫斯基、K·戈拉通斯基、W·巴托爾德、B·符拉吉米爾佐夫、N·鮑培,德國的E·海涅什、W·海西希、H·福蘭克,美國的O·拉鐵摩爾、W·柯立甫、H·賽瑞斯,匈牙利的L·李蓋提,波蘭的W·L·科特維奇,芬蘭的G·J·蘭司鐵,比利時的田清波,瑞典的斯文·赫定,等等。其中,俄國人表現得尤為突出。從十九世紀中葉以來,隨着沙俄勢力的南下擴張,伴生出文化上的『東方學』(包括蒙古學)研究,先後有大批旅行家、考察隊、軍官、情報人員等深入蒙古腹地進行調查,其中表現最為搶眼的是沙皇政府支持下的皇家地理學會。據不完全统计,在僅僅四十年的時間裏,竟先後有五十多支俄國考察隊來到蒙古地區、西北地區及青藏地區進行實地調查研究,撰寫出各種著作、專論、考察報告、旅行記等,篇幅厚重者竟多達數千頁。

十九世紀末日本崛起,甲午戰後占領朝鮮,日俄戰後又奪得旅大,通過南滿鐵路滲入滿蒙。出于不斷擴張的需要,日方先後派出大量人員赴滿蒙地區進行調查,編纂并出版了數量眾多的調查報告、行記、踏查記錄和研究專著,還創辦有相關刊物;侵占中國東北和內蒙古大部後,更在『滿洲國』和『蒙疆政府』的名義下進行了大量調查研究,官私著述眾多,成為海外對蒙古地區記載最為豐富的國家。在這方面,除個人行為外,表現突出的有南滿洲鐵道株式會社調查部、善鄰協會、東亞同文書院和偽滿、蒙疆轄下的各有關機構。

日本方面的調查既有對某一地方的綜合記述,也有關於資源、物產、氣候、生態、商業、土地、交通、衛生、民俗、宗教、教育等各方面的專項記載,其覆蓋面之廣,觀察之細密,數量之巨大,令人驚嘆。以此為基礎,其相關的研究著述,也是成果豐碩。諸如參謀本部的《鄰邦兵備略》、鬆本隼的《東蒙古真相》、關東都督府陸軍部的《東部蒙古志草稿》、柏原孝久和浜田純一的《蒙古地志》、善鄰協會的《蒙古大觀》、河原操子的《蒙古土產》、鳥居龍藏的《東部蒙古的原始居民》、鳥居夫人的《從土俗學考察蒙古》、後藤富男的《蒙古游牧社會》、藤岡啓的《滿蒙經濟大

觀》，以及滿鐵調查課的《滿洲舊慣調查報告書》（蒙地卷）、偽滿土地局的《關於舊蒙地》、偽滿產業部的科爾沁各旗區調查報告書和興安局所屬各省旗實態調查報告書等衆多日文資料，頗爲可觀。

據目前掌握，有關內蒙古的原版外文文獻約有數千種，其中大部分是圖書，還有期刊及其他類型的文獻，有些還標明屬於機密。

這些外文著述的撰著動機目的各異，有的是獵奇，有的出于研究愛好，有的就是爲其擴張服務，其調查和研究也難免有不同的立場和局限。但不能否認，由于撰著者具有與國人不同的文化知識背景和觀察視角，以及對異國風土人情的強烈好奇心，并且大多掌握有測量、照相等技術手段和科學的田野調查方法，有些人就是某些領域的專家，故往往記載準確細密，保存了大量國人司空見慣、熟視無睹、不屑記載的情景，其學術研究亦往往有真知灼見，客觀上爲蒙古地方保存了大量豐富的的第一手資料和衆多線索，成爲日後歷史學、民族學、社會學、經濟學乃至相關自然科學研究不可或缺或寶貴財富。國內外學術界，尤其是國際蒙古學界，公認這些歷史文獻具有獨到的價值和其他資料無可比擬的突出優點，其中許多資料本身就是當時相關專業人員『學術性努力』的重要成果。人們迫切期待出版利用這批珍貴的資料。

與國內發達地方相比，內蒙古在搜集、整理和出版民族文獻與地方文獻方面始終處于落後地位，不僅已有的文獻收藏頗爲薄弱，更有大量缺藏文獻分散于國內各地甚至國外。我們理應去追尋、復制這些文獻，并加以系統的整理、研究、翻譯和出版，爲社會各界和廣大讀者提供資料和參考。爲此，內蒙古大學內蒙古近現代史研究所、內蒙古自治區圖書館學會和內蒙古大學出版社攜手合作，着手編輯并出版本套《內蒙古外文歷史文獻叢書》。所謂『歷史文獻』，并非專門記述歷史的文獻，而是指歷史上形成的各類文獻（不論其內容屬於何種學科），其時間下限在1949年以前。叢書以日本文獻爲主，其他外文文獻爲輔；爲保存文獻的基本面貌，以影印方式出版，如有因條件限制而變更開本或其他情形者，則另作編輯說明；叢書編排將按內容區分系列，并適當考慮地

域及時間因素。

本套叢書編輯出版之難點，首先在文獻的搜集，其次是篩選、分類和編排。必須說明的是，有些外文文獻原書已漫漶不清，或筆畫中空，或筆畫殘缺，甚至有的已模糊到難以辨認，但考慮到這批外文文獻的珍稀性，也考慮到文獻收集的完整性，我們仍予以收錄并出版。由于工作量大，時間倉促，且缺乏編印原版外文文獻的經驗，故工作中難免有不盡如人意之處，在此敬請廣大讀者諒解并指正。我們真誠地希望叢書能得到有識之士和社會的支持與幫助，共同開創內蒙古文獻積累、學術研究和文化發展的新局面。

內蒙古外文歷史文獻叢書編委會

二〇一一年十月

目錄

■ 原書封面	一
■ 原書例言	三
■ 原書度量衡比較表	五
■ 原書目次	七
■ 原書參考文獻目錄	一
■ 原書緒言	一八
■ 原書內文	一九
■ 露亞經濟調查叢書、勞農露國研究叢書既近刊總目錄	五二三



南滿洲鐵道株式會社
庶務部調查課編

巴爾虎
(呼倫貝爾)
の
經濟概觀

發行所 大阪毎日新聞社

地方部業務整理委員會

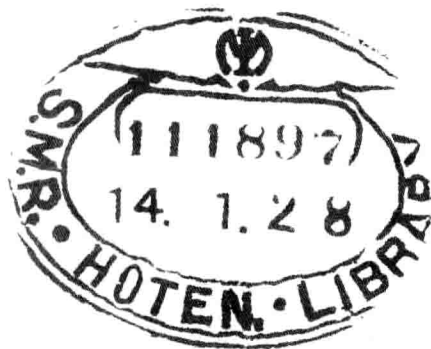
南滿洲鐵道

會社

圖書

室

藏



例 言

一、本書は東支鐵道廳經濟調查局出版ウ・ア・コルマゾフ氏著『巴爾虎の經濟概観』（一九二八年出版）を原著者の諒解を得て翻譯せるものである。（БАЛТА, ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ОЧЕРК. автор В. А. Кормазов. изд. Экономического Бюро К. В. ж. К. Харбин, 1928.）

一、巴爾虎（呼倫貝爾）は滿洲北西の邊境地方を占め、面積十五萬五千平方杆、二萬八千の蒙古人、二萬二千の露西亞人、一萬七千人の支那人住民を有し露支蒙三國勢力錯綜し政治的に重要視すべき地方である。一九二〇年支那政府は呼倫貝爾の自治を取消し之を黑龍江省の一行政區域としたが尙蒙古人の高級行政官吏を有し未だ政治的安定を得ず一九二八年の呼倫貝爾獨立運動は副都統ミ左廳兩派間に軋轢を生じ遂に其成立を見るに至らなかつたが、今回の露支紛争により、支那の邊境防備の欠陥曝露せらるゝや再び獨立運動の擡頭を見んとしてゐる現在に於ては蘇聯及外蒙の積極的援助無き限り尙呼倫貝爾の獨立は望み少き有様であるが、併し諸種の事情より考へ將來支那が此地方を統治する事は、過去に於けるよりも尙一層困難になるのではないかと察せられる。

一、本書は主として呼倫貝爾の産業及商業に關して記してゐるが、外に同地方の歴史、行政組織、交通路及自然地理事項に關しても相當詳述し資料の豊富にして正確なることを特徴としてゐる。

一、本書譯者 囑託高橋克巳

昭和五年一月

庶務部調查課

度量衡比較表

區分	露 國	米 突 法	日 本	支 那	英 國
尺	一 （五〇〇サージュエンス） （五〇〇サージュエンス）	一・〇六六六 基米	〇・七二六 九・七七八 三・五二〇・三七四	一・八五三 六・六六七 五・〇三三	〇・六六三 〇・七二六 五・〇三三
度	一 （一六サージュエンス） （一六サージュエンス）	二・二二二 米	七・四〇七 尺	一・三三三 六・六六七 五・〇三三	二・三三三 七・〇三三
度	一 （一六サージュエンス） （一六サージュエンス）	七・二二二 尺	二・三四六 尺	二・三三三 尺	二・三三三 尺
度	一 （一六サージュエンス） （一六サージュエンス）	四・四四五 尺	一・四六八 五寸	一・三九〇 六寸	一・七五 時
度	一 （一六サージュエンス） （一六サージュエンス）	三・〇四八 尺	一・〇〇五 尺	〇・九五五 尺	一・七五 時
度	一 （一六サージュエンス） （一六サージュエンス）	二・五五四 尺	八・三八三 分	〇・七九七 五寸	一・七五 時
重	一 （四〇フント） （四〇フント）	一・六・三〇 基瓦	四・三六八 四瓦	〇・二七〇 九六三	〇・二七〇 九六三
重	一 （九六ゾロトニク） （九六ゾロトニク）	四・〇九・五二 瓦	一・〇九・二〇 三九	一・〇九・七九 五九	〇・九三 九三

度量衡比較表

一

度量衡比較表

地積		容積						量	
一デシヤチン	一平方露里	一ウエドロ	一立方ヂュイム	一立方フート	一立方ウエルシヨク	一立方アルシヨク (四九六立方ウエルシヨク)	一立方サーツェン (二七立方アルシヨク)	一ゾロトニク (九六ドリーヤ)	一ドリーヤ
一〇・九二四・八〇六一 ^{平方尺}	一・一三八〇・九五七 ^{平方露米}	二二・二九八五 ^{リットル}	一六・三八七二 ^{立方尺}	二八三・一六・八 ^{立方尺}	八七・八三四四 ^{立方尺}	三五・八五七・七〇八九三 ^{立方尺}	九・七三六八 ^{立方尺}	四・三六五七五 ^瓦	〇・〇四四四三三 ^瓦
一・一〇一・六四四 ^町	〇・〇七三七八四六五 ^{方尺}	六・八七七 ^升	五八八・九四四 ^{立方分}	一・〇一七五 ^{立方尺}	三・一五六二五 ^{立方寸}	一二・九二七五六 ^{立方尺}	一・六二五九五 ^{立方尺}	一・一三七五三 ^多	〇・〇二一八四九 ^多
三三・〇四九・三三 ^町	九五・六二四九三 ^町					三四九・〇四五五三 ^{立方尺}	三・四九・〇四五五三 ^{立方尺}		
一〇・九三三 ^町	一八・五三二五 ^{方尺}	一・一八七六 ^斗	〇・五〇〇一 ^{立方寸}	〇・八六四四三 ^{立方尺}	二・六六〇一七 ^{立方寸}	一〇・九七九〇五 ^{立方尺}	二九・一四〇七四三 ^{立方尺}	〇・一二四六 ^兩	〇・〇〇一一九二五 ^兩
一三・〇六六・六六 ^{平方尺}	〇・四三九四一 ^{平方露}	三・二〇九二六 ^{ガロン}	一立方時	一容積噸 (一容積噸＝四立方フート)	五・三五九三六 ^{立方尺}	一二・六四九三七 ^{立方尺}	一二・六四九三七 ^{立方尺}	〇・一五〇四七 ^{メンス}	〇・〇〇一五五七九 ^{オンス}

二

巴爾虎(呼倫貝爾)の經濟概觀

目次

参考文献目錄	一
原著 緒言	八
第一篇 總論	一
1 位置及面積(附地勢・河湖・植動・動物)	一
2 沿革概要	一一
3 舊蹟	二七
4 氣候	三五
5 住民	六四
6 行政組織	九〇
7 交通路	一〇四
目次	一

8 巴爾虎の主要中心地	一二九
-------------	-----

第二篇 經濟	一九五
--------	-----

緒論	一九五
----	-----

1 牧畜業	二〇〇
2 林業	二四八
3 狩獵業	二六四
4 漁業	二八四
5 耕種業	三〇九
6 採礦業	三三四
7 加工業	三五四
8 商業	三七九
9 通貨及信用	四三七

附圖及圖表目次

甘珠爾定期市各市場配置圖	一五七ノ次
--------------	-------